

يوليو/ تموز 2015

رقم تعريف التلميذ(ة): «STUDENT_ID»
مستوى صف التلميذ(ة):
«M_2014_GRADE_LEVEL»

«PARENT_LAST_NAME» «PARENT_FIRST_NAME»
والد(ة)/ولي(ة) أمر التلميذ(ة): «STUDENT_LAST_NAME» «STUDENT_FIRST_NAME»
«ADDRESS» «APT»
«CITY» «STATE» «ZIP_CODE»

السيد(ة) الوالد(ة) أو ولي(ة) الأمر:

يسرنا ابلاغك بأن طفلك قد حصل على عرض تحويل من خلال برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) للمداومة في «TRANSFER_OFFER_NAME» للعام الدراسي 2015-2016. تتوفر التفاصيل حول عرض التحويل لبرنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) المقدم لطفلك في الصفحة التالية من هذه الوثيقة. هذا هو عرض التحويل الوحيد الذي سيتم تقديمه ضمن برنامج اختيار مدرسة عامة. نرجو قراءة المعلومات التالية بعناية، لفهم الخيارات المتوفرة لطفلك.

<p>قبول هذا العرض، نرجو إتباع إرشادات التسجيل في الصفحة التالية. لا تحتاج لفعل أي شيء لرفض هذا العرض للتحويل. ملاحظة: إذا لم تسجل طفلك بالمدرسة المذكورة أعلاه في موعد أقصاه يوم الجمعة، 25 سبتمبر/ أيلول، 2015، فسوف تخسر هذا العرض. وسوف يبقى طفلك مسجلاً في مدرسته الحالية للعام الدراسي 2015-2016.</p>	<p>القبول أو الرفض</p>
<p>خدمات النقل: سيحصل التلاميذ الذين يتم تحويلهم إلى مدرسة مختلفة من خلال برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) على خدمات النقل حتى الصف النهائي بمدرستهم. التلاميذ المعوقين سيواصلوا الحصول على خدمات النقل وفقاً لبرنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بهم. نرجو الاتصال بمكتب شؤون نقل التلاميذ (OPT)، على رقم الهاتف 718-392-8855، للتأكد من أهلية الحصول على خدمات النقل. نرجو زيارة الرابط التالي للاطلاع على محددات النقل: www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation</p>	<p>النقل والمواصلات</p>
<p>للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة www.nyc.gov/schools/PSC أو الاتصال بمكتب شؤون قيد التلاميذ (OSE) على رقم الهاتف 718-935-2439.</p>	<p>لديكم أسئلة؟</p>

خطاب عرض التحويل

المرجو إحضار هذا الخطاب معكم

رقم تعريف التلميذ(ة): «STUDENT_ID»

مستوى صف التلميذ(ة):

«M_2014_GRADE_LEVEL»

«PARENT_LAST_NAME» «PARENT_FIRST_NAME»

والد(ة)/ولي(ة) أمر التلميذ(ة):

التلميذ(ة): «STUDENT_LAST_NAME» «STUDENT_FIRST_NAME»

«APT» «ADDRESS»

«CITY» «STATE» «ZIP_CODE»

يوكد هذا الخطاب انكم قد حصلتم على عرض للنقل إلى المدرسة المذكورة أدناه:

عرض النقل: «TRANSFER_OFFER_NAME»

رقم تعريف المدرسة المعروض التحويل إليها: «TRANSFER_OFFER_DBN»

عنوان المدرسة: «TRANSFER_OFFER_ADDRESS» «TRANSFER_OFFER_CITY»

«TRANSFER_OFFER_ZIP»

رقم هاتف المدرسة: «TRANSFER_OFFER_PHONE»

الأهلية لتلقي خدمات النقل: «TRANSPORTATION»

إرشادات حول التسجيل:

<p>لقبول عرض التحويل هذا، نرجو زيارة المدرسة المأهولة للعرض والمدرجة أعلاه بحلول الإثنين، 9 سبتمبر/ أيلول، 2015. نرجو إحضار طفاكم معكم وإحضار خطاب عرض التحويل هذا. ليس من اللازم إحضار أي وثائق أخرى.</p>	<p>طلاب المدارس الابتدائية والمتوسطة (الصفوف 1-8)</p>
--	--

ينتهي العمل بعرض التحويل هذا يوم الجمعة، 25 سبتمبر/ أيلول، 2015.

School personnel instructions / توجيهات لموظف المدرسة:

<p>Elementary and Middle School Students (Grades 1-8)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upon presentation of this letter by the student and his or her parent or guardian, the student should be welcomed and registered at your school. No other documentation is required since the student is transferring within NYCDOE schools. 2. Register the student in ATS using the Reason for Admission code "NC". 3. One day (24 hours) after a student is registered in ATS, you will be able to request transportation on the ATS TTRE screen. Upon registering the student, OPT will then determine if the student is eligible for yellow bus transportation. Parents with transportation questions should contact OPT at 718-392-8855.
--	---